

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 36 (1989)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

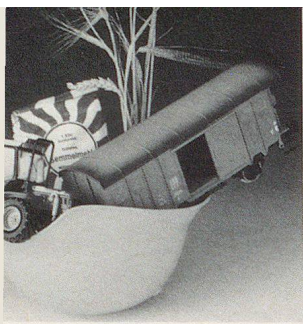
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

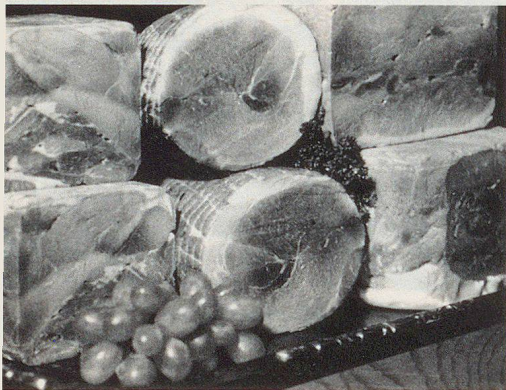




brückung bis zur vollen Selbstversorgung sollen Nahrungsmittel aus Pflichtlagern eingesetzt werden.»

#### Im Minimum 2300 Kalorien pro Tag

Als täglichen Minimalbedarf an Nahrungsenergie berechnet das Bundesamt für wirtschaftliche Landesversorgung 2300 Kalorien (strenggenommen Kilokalorien, kcal). Der aktuelle Verzehr pro Kopf liegt da gar nicht so viel höher.



Weniger Fleisch...

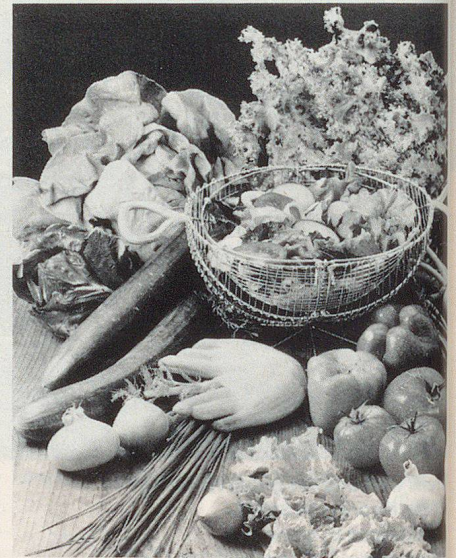
(Keystone)

her, nämlich bei 2600–2700 Kalorien. Wesentlich ins Gewicht fällt der Abfall: Um 2700 Kalorien in unseren Mägen zu befördern, werden 3400 Kalorien bereitgestellt. Pro Tag und Nase sind also mindestens 700 Kalorien für die Katz (a propos Katz: Ob wir es uns im Notfall noch leisten könnten, täglich Tonnen von Fleisch an unsere Haustiere zu verfüttern?).

Ein erster Schritt wäre also das Vermeiden der jetzt so unbesonnen praktizierten Nahrungsmittelverschwendung. Eine strenge – ebenfalls vorbereitete – Rationierung ist da zweifellos sehr hilfreich. Punkt zwei wurde bereits erwähnt: weniger Fleisch, dafür mehr Getreide, Kartoffeln, Gemüse... das alte Rezept von Professor Wahlen also. Dazu müsste man die Ackerbaufläche auf Kosten des Weidelandes stark ausdehnen und den Viehbestand entsprechend reduzieren. In die Ställe kämen dann wohl wieder vermehrt Pferde zu stehen: Die treuen Vierbeiner vor dem Pflug könnten wertvollen Treibstoff sparen helfen.

Voraussetzung für eine solche Umstellung in Zeiten gestörter Zufuhr ist das Weiterbestehen von möglichst vielen gesunden Bauernbetrieben. «Nur wenn genügend funktions- und leistungsfähige Betriebe und eine vielfältige Produktionsstruktur erhalten bleiben», heisst es abschliessend im EP-90, «kann der Ernährungsplan wie vorgesehen funktionieren. Der Ernährungs-

plan bildet somit auch bis zu einem gewissen Grad einen Orientierungsrahmen für die Agrarpolitik in normalen Zeiten.» Denken wir daran, wenn bei der bevorstehenden Europa-Diskussion die einheimische Landwirtschaft ins Blickfeld rückt: Bei geschlossenen Grenzen müssen wir uns – geschehe was wolle – aus eigenem Boden ernähren können.



...dafür mehr Gemüse!

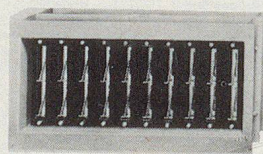
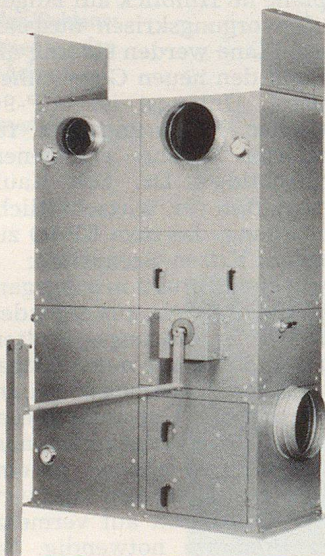
(EAV)

## ORION-Voll-Sortiment für die Schutzraumtechnik

Die bewährten Schockgeräte VA 1200 – VA 4800 werden ergänzt durch Gasfilter, Explosionsschutz-Ventile, Überdruck-Ventile und Schutzraumtüren.

Sämtliche BZS-Zulassungen sind vorhanden.

Eine sinnvolle Programm-Ergänzung, um dem Kunden «alles aus einer Hand» zu bieten.



ORION AL-KO AG  
Industriestrasse 176  
CH-8957 Spreitenbach

Telefon 056/70 13 00  
Telefon 826 013 ORIO CH  
Telefax 056/71 24 49



SKA-Spar-Service **plus<sup>c</sup>**

# Möchten Sie Ihren Kindern einen Sprachkurs ermöglichen?

**Macht Fr. 100.– im Monat.**

Dann ist der SKA-Sparplan plus genau richtig. Denn mit einem monatlichen Beitrag von Fr. 100.–, 3½% Zins und Bonus können Sie Ihrem Kind schon in 9 Jahren mit Fr. 13 241.50 einen Sprachkurs ermöglichen. Und damit Ihr Kind sorgloser ins Land der unbegrenzten Möglichkeiten ziehen lassen. Über Details gibt die SKA-Sparbroschüre Auskunft. Bestellen und verwöhnen.

## Coupon

Bitte senden Sie mir gratis die SKA-Sparbroschüre «Richtig sparen – mehr erleben».

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. P: \_\_\_\_\_

G: \_\_\_\_\_

Coupon einsenden an die nächstgelegene Niederlassung oder Schweizerische Kreditanstalt, Abteilung P vz, Postfach, 8021 Zürich.



**SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT  
SKA**